



EN ATTENDANT GODOT

DE
SAMUEL BECKETT
MISE EN SCÈNE
FRANÇOIS GIRARD
DRAMATURGIE
SERGE LAMOTHE



Bonne soirée!

 **Hydro
Québec**



MOT DE LORRAINE PINTAL

L'importance qu'accorde Samuel Beckett au respect de son œuvre dans son intégralité sans compromis ni censure dessine assez bien le portrait de cet auteur hors norme qui va jusqu'à défendre la présentation de ses pièces si le metteur en scène n'en respecte pas les indications scéniques. Il ne faut pas l'oublier : Beckett a été l'assistant de James Joyce pendant des années. L'intransigeance du maître a laissé des traces chez l'élève, ce qui fut un bienfait pour l'univers littéraire, car que serait le théâtre moderne sans Samuel Beckett ?

Il n'en demeure pas moins que pour des créateurs et des comédiens, porter à la scène une pièce de Beckett est un exercice de haute voltige ! Pourquoi ? Parce que Beckett ne veut donner aucune explication à cette attente de deux heures (ou d'une vie entière ?) d'un Godot qui jamais ne se matérialisera. À ceux qui affirment que Godot signifie *God*, il répond que s'il avait voulu que Vladimir et Estragon attendent Dieu, il l'aurait nommé ainsi. C'est pourquoi sa pièce est si géniale : elle représente tout ce qu'on attend, qui n'arrivera jamais. Et tout comme les protagonistes de la pièce, une fois le fil de nos vies complètement déroulé, il faudra faire le deuil de nos enfances perdues, de nos amours déçues, de nos utopies et de nos rêves.

Cela semble désespérant mais c'est sans compter l'admiration que Samuel Beckett nourrissait pour un acteur comme Buster Keaton, passé maître dans l'art du rire tragique, du clown triste, de l'antihéros se débattant dans l'absurdité de l'existence. C'est là où l'intelligence sensible de François Girard, l'imaginaire débridé de ses concepteurs et la virtuosité de l'équipe de comédiens, tous réunis sur la scène du TNM, servent admirablement bien les rythmiques infernales imaginées par l'auteur. Il a écrit des œuvres qui traversent le mur du son, créant des secousses intérieures inoubliables.

Ce qui me fascine également dans la production mise en scène par François Girard, c'est la tombée des masques au deuxième acte dans un décor qui n'est que le mirage de celui de la première partie. L'illusion d'un monde double où nos existences n'auraient de sens que dans leur reflet m'angoisse et m'enchanté. Il appartient désormais à des acteurs aussi comiquement tragiques que Benoit Brière, Alexis Martin, Pierre Lebeau, Mounia Zahzam et Emmanuel Schwartz de déposer notre humanité complexe sur le miroir dénudé d'une plaine où se tient cet arbre solitaire qui espère Godot.

DIRECTRICE ARTISTIQUE ET GÉNÉRALE

UQÀM

inspirée par l'ambition



Viser toujours plus haut. L'UQAM offre plus de 140 programmes de 2^e et de 3^e cycles.

#uqam

MOT DU METTEUR EN SCÈNE



Photo : Yves Lacombe

En attendant Godot est sans doute l'une des œuvres les plus commentees de l'histoire du théatre. On aura tout écrit sur cette pièce : tout et son contraire ! Cela s'explique sans doute par le sens délibérément fuyant du texte et par le génie d'un auteur qui échappe à toutes les réductions simplistes et qui s'attaque féroce­ment aux conventions du théatre bien pensant de son époque.

Cette œuvre phare demeure d'une étonnante actualité soixante-cinq ans après sa création. crite en 1949, alors que le monde venait de découvrir l'horreur des camps de concentration, Beckett y présente sa vision tragi-comique d'une humanité en pleine drout­. Il met en scène des personnages démunis et affamés, pour qui il n'y a plus aucune transcendance possible. s yeux, nous sommes tous des réfugiés, des clandestins qui avons « bazar­ nos droits ». C'est une leçon cruelle que nous enseigne Beckett : nous attendons tous Godot, ce sauveur qui ne vient jamais et auquel se substitue Pozzo, le tyran narcissique.

Mon travail et celui de mes compagnons a consisté à nourrir les énigmes et la portée de cette pièce. Nous avons cherché par tous les moyens à faire résonner la parole éminemment musicale de l'auteur. Au texte de parler ! Au public de l'entendre.

J'ai découvert *En attendant Godot* pour la première fois ici même, sur la scène du TNM, il y a près de vingt-cinq ans, dans la mise en scène d'André Brassard. L'intoxication fut immédiate. J'ai par la suite vu d'autres productions mais aucune n'a jamais surpassé cette leçon de théatre signée Brassard ni le jeu de Normand Chouinard, Rémy Girard, Jean-Louis Millette et Alexis Martin (alors Lucky, aujourd'hui Vladimir). Au moment d'écrire ces lignes, il est impossible de ne pas souligner l'héritage de cette production exceptionnelle.

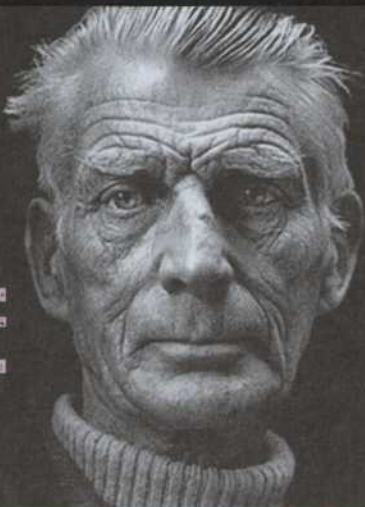
Je remercie mes collaborateurs Renée April, David Finn, Jesse Ash, Elaine Normandeau. Et plus particulièrement le dramaturge Serge Lamothe, qui nous a brillamment ouvert le chemin, et le scénographe François Séguin, à qui nous devons la proposition scénique que vous êtes sur le point de découvrir.

Je remercie aussi l'équipe du TNM et Lorraine Pintal qui a si patiemment attendu que nous soyons tous réunis autour de cette production. Il aura fallu des années pour rassembler cette distribution remarquable et je lui en suis très reconnaissant.

Bon spectacle !

SAMUEL BECKETT

« LE THÉÂTRE N'EST QU'ATTENTE. »



Samuel Beckett par Jane Brown, avril 1976.

Temps suspendu, temps circulaire, répétitions incessantes, dénouement inexistant, impossibilité du langage à être signifiant et, peut-être, impossibilité du théâtre lui-même à être signifiant : *En attendant Godot* a grandement participé à chanceler, au milieu du 20^e siècle, les lois de la conception théâtrale. Devenue un classique du théâtre contemporain, considérée comme un chef-d'œuvre, parfois associée au théâtre de l'absurde dont Samuel Beckett a toujours tenu à se distancier, cette pièce a aussi transformé du tout au tout la vie de son auteur. Quand en 1948 il entreprend l'écriture d'*En attendant Godot* directement en français, Samuel Beckett est pratiquement inconnu, sauf dans un milieu très restreint. L'écrivain irlandais établi à Paris éprouve des difficultés innombrables à se faire éditer. Plusieurs projets d'écriture d'envergure sur le feu, certes, mais rien n'aboutit.

Avec sa compagne française, Suzanne, aussi compagne de résistance dans le maquis quelques années auparavant, Sam mène une vie misérable dans le Paris d'après-guerre. La création d'*En attendant Godot*, en 1953, dans un petit théâtre parisien, va tout changer. Beckett va devenir célèbre. Les offres d'éditeurs, mais aussi de producteurs de théâtre, de cinéma, de télé, de radio, vont se multiplier, en France, à Londres, aux États-Unis, en Allemagne et ailleurs dans le monde. Celui qui pendant des années a tiré le diable par la queue ne connaîtra plus jamais de problèmes d'argent. Et il adoptera le français, qui lui a valu son premier succès en tant qu'auteur, comme langue littéraire. « J'ai commencé à écrire *En attendant Godot* pour me détendre, pour fuir l'horrible prose que j'écrivais à l'époque », déclarera-t-il ensuite, précisant qu'il désirait s'évader de « la sauvage anarchie des romans ».

La première a lieu le 4 janvier 1953. La réception critique est partagée. Jean Anouilh et Alain Robbe-Grillet comptent parmi ceux qui accueillent la pièce favorablement. Du côté du public, par contre, ça gronde. Les premières semaines, la moitié des spectateurs sortent avant la fin du premier acte. Hués, insultés : défenseurs de la pièce et mécontents s'affrontent parfois bruyamment. Après une vingtaine de représentations, on assiste un soir à une bagarre en règle entre les deux camps. Un parfum de scandale se répand. Et qui contribue, ironiquement, au succès de la pièce qui restera à l'affiche un an à Paris, devant une salle comble. Elle prendra le chemin de l'Allemagne quelques mois plus tard, avant d'être présentée, dans une traduction de Beckett, en Angleterre, puis aux États-Unis. Elle sera par la suite jouée et acclamée dans le monde entier.

QUI EST GODOT ?

« Le sujet principal est l'attente de quelqu'un qu'on ne connaît pas, qui n'existe peut-être pas et qui ne viendra pas », disait Beckett à propos d'*En attendant Godot*. Depuis sa création en 1953, la pièce a donné lieu à toutes sortes d'interprétations. Psychanalytique, philosophique, politique, religieuse... Mais l'auteur a toujours refusé d'enfermer l'œuvre dans un carcan, laissant ouvertes toutes les possibilités.

« C'est un jeu, insistait-il, tout est un jeu. »

Il ne voyait surtout pas la nécessité de camper le décor et le jeu des acteurs dans un cadre réaliste. Parlant d'une scène pour le moins troublante entre Vladimir, Estragon, Pozzo et Lucky, il mentionnait : « Lorsqu'ils sont tous les quatre allongés sur le sol, on ne peut pas traiter ça de manière réaliste. Il faut recourir à l'artifice, comme un ballet. Autrement, cela devient imitation, une imitation de la réalité. (...) Il faut que ce soit clair, transparent, sans sécheresse. C'est un jeu qui a pour fin la survie. »

Quant à savoir qui est Godot au juste, l'auteur a toujours refusé de trancher. Plusieurs l'ont associé à la figure de Dieu (God). « Si j'avais voulu faire entendre cela, je l'aurais appelé Dieu, pas Godot », arguait-il. Ajoutant : « Du reste, il existe une rue Godot, un coureur cycliste appelé Godot ; comme vous voyez les possibilités sont presque infinies. » Au premier metteur en scène de la pièce, Roger Blin, qui lui demandait ce que représentait Godot, il laissait entendre que ce nom avait à voir, par association d'idées, avec les mots « godillot, godasse », qui prennent une importance significative dans la pièce. Quoiqu'il en soit, Beckett prenait plaisir à brouiller les pistes. Et à clamer sa propre ignorance concernant l'identité du mystérieux personnage attendu par Vladimir et Estragon : « Je ne sais pas qui est Godot. Je ne sais même pas, surtout pas, s'il existe. Et je ne sais pas s'ils y croient ou non, les deux qui l'attendent. »

Qui est Godot ? André Brassard, lors de sa mise en scène de la pièce au TNM en 1992, répondra dans le même sens : « Si Beckett n'a pas voulu le nommer, qui sommes-nous pour le faire ? »

ARGUMENT

Deux hommes, près d'un arbre dénudé, sur une route de campagne. Vladimir (Didi), Estragon (Gogo). Des clowns, des vagabonds, des réfugiés, des anges déchus... qui sont-ils ? Et où sont-ils ? Partir. Mais pour aller où ? Pour faire quoi ? Non. Rester là. Attendre. Attendre Godot, d'accord.

Mais qui est ce mystérieux personnage ? Dieu ? Un sauveur ? Un passeur ? Attendre. Attendre d'être sauvés par Godot. Mais sauvés de quoi au juste ? Attendre Godot, d'accord, mais est-ce le bon jour, le bon endroit ? Et que faire en attendant ? Passer le temps. Se plaindre. Du mal aux pieds, de la faim. Se disputer, se réconcilier. Parler de suicide. Faire toutes sortes de pitreries. Tuer le temps en attendant.

Arrivent deux hommes. Pozzo, Lucky. Pozzo tient Lucky en laisse, il le maltraite, le fouette, le traite de porc. Qui sont-ils ? Est-ce un jeu ? Et si oui, à quoi jouent-ils ? Pozzo, le maître, le bourreau ; Lucky l'esclave, la victime. Vraiment ? Ils repartent. L'attente reprend. Jusqu'à quand ?

Apparaît un jeune homme. Un messager. Godot ne viendra pas. Pas aujourd'hui. Sûrement demain. La nuit tombe, brusquement. Le lendemain, même scénario. Ou presque. Mais est-ce vraiment le lendemain ? L'arbre compte quelques feuilles. Est-ce le même arbre ? Est-on au même endroit ? Au bon endroit ? L'attente reprend. L'ennui aussi. Et l'angoisse. Jusqu'à quand ? Jusqu'à la fin du deuxième acte. Et peut-être au-delà... Éternel recommencement ?

Que de questions qui resteront sans réponses.

ICI artv

COULEUR CULTURE

Plus vibrante et éclatante que jamais,
ICI ARTV colore la vie pour étonner,
inspirer et faire rêver.

ici.artv.ca

PHOTOS: JUDITH MICHELE ET JEAN-FRANÇOIS LEMIRE

EN ATTENDANT GODOT

TEXTE DE
SAMUEL BECKETT
MISE EN SCÈNE
FRANÇOIS GIRARD
DRAMATURGE
SERGE LAMOTHE

DU 1^{er} MARS AU 26 MARS 2016

LA DISTRIBUTION

BENOÎT BRIÈRE
ALEXIS MARTIN
PIERRE LEBEAU
EMMANUEL SCHWARTZ
MOUNIA ZAHZAM

L'ÉQUIPE DE CRÉATION

DÉCOR
FRANÇOIS SÉGUIN
COSTUMES
RENÉE APRIL
ECLAIRAGES
DAVID FINN
CONCEPTION SONORE
JESSE PETER ASH
ACCESSOIRES
CÉDRIC LORD
CONSEILLER EN MOUVEMENT
ET TECHNIQUES DE COMBAT
JEAN-FRANÇOIS GAGNON
MAQUILLAGES
FLORENCE CORNET
PERRUQUES
RACHEL TREMBLAY
ASSISTÉE DE
SARAH TREMBLAY

BMO  Groupe financier

Présente

LES FEUQUETTES

MICHEL MARC BOUCHARD - KEVIN MARCH

21 au 28 mai 2016

PRODUCTION
PRODUCTIONS DOMINION



Retrouvez le tandem choc
MICHEL MARC BOUCHARD ET SERGE DENONCOURT
dans cette œuvre phare adaptée en opéra

—
Passez à l'acte
—

OPÉRA
DE MONTRÉAL

operadumontreal.com



Partenaire de l'Opéra



placedesarts.com



Les arts aux premières loges

Sortir du quotidien, découvrir l'arrière-scène,
faire de nouvelles découvertes artistiques
en ayant + de choix et + de coups de cœur.



LaPressePlus.ca

Livré
gratuitement
tous les matins
avant 5 h 30.

LA
PRESSE +

Pourquoi le PAPIER ?

Parce qu'on s'en souviendra bien plus longtemps sur papier.

Le papier résiste au passage du temps. Certains documents remontent à plus de deux mille ans et il est encore possible aujourd'hui de les lire et d'en profiter. Pour en savoir plus : pourquolePAPIER.com

Domtar

DISTRIBUTION

REPÈRES
BIOGRAPHIQUES
DES ARTISTES
TNM.QC.CA



Photo: Michel Pilon

**BENOÎT BRIÈRE
ESTRAGON**



Photo: Guillaume Regault

**ALEXIS MARTIN
VLADIMIR**



Photo: Sébastien Raymond

**PIERRE LEBEAU
POZZO**



Photo: Maude Chauvin

**EMMANUEL SCHWARTZ
LUCKY**



Photo: Antoine Larochelle

**MOUNIA ZAHZAM
LE GARÇON**

DIRECTEUR TECHNIQUE TNM ATTITRÉ
PHILIPPE GAUDREULT

DÉCOR

RÉALISÉ PAR
PRODUCTIONS YVES NICOL INC.
CHEF D'ATELIER
RENÉ ROSS
CHEF MENUISERIE
LAURENT RIVARD
MENUISIERS
François de Longue Épée
DENIS GUILLEMETTE
LAURENT RIVARD
SOUDEURS
YANNICK HÉROUX-LAVALLÉE
RENÉ ROSS
TYSON RITCHIE ROSS
PEINTRES
MARTINE BEAULIEU
JONATHAN CHARLAND
MARIE-ÈVE MARCEAU

COSTUMES

ASSISTANT AUX COSTUMES
ET CHEF D'ATELIER
CYNTHIA ST-GELAIS
COUPE
DENISE BÉLANGER
COUTURE
VIRIYA SAYEN
PATINE ET TRAITEMENTS TEXTILES
VALÉRIE BORDELEAU

COLLABORATEURS

À LA PRODUCTION
FABRICATION DU HARNAIS
LA GROSSE COUTURE
(STEVE PAQUET)

CENA POP... UNE SOIRÉE RÉTRO ! CHEF INVITÉ : MARTIN JUNEAU



Au profit de la Fondation du Théâtre du Nouveau Monde, vivez une expérience culinaire concoctée par le chef invité Martin Juneau, chef copropriétaire du Restaurant Pastaga & Vins Nature, et Daniel Richard, président-directeur général d'Univins. La Cena Pop vibrera au rythme des musiques des années soixante et de divertissants numéros de variétés orchestrés par le metteur en scène Normand Chouinard et portés par de nombreux artistes amis du TNM.

LES PLAISIRS DE LA TABLE CONJUGUÉS AUX ARTS DE LA SCÈNE !

BILLETS 500 \$ / TABLE DE 8 PERSONNES 4000 \$

RÉSERVATION : SUE TURMEL / 514-878-7886 /
SUETURMEL@TNM.QC.CA

OU SUZANNE THOMAS / 514-878-7889 /
SUZANNET@TNM.QC.CA

Sous la présidence d'honneur de monsieur Robert Dumas, président, Financière Sun Life - Québec, et des membres du comité d'honneur, madame Caroline Biron, associée, Woods, s.e.n.c.r.l., messieurs Serge Paquette, directeur associé du Cabinet de relations publiques National, et Pierre Lapointe, président directeur-général de FPInnovations, la 12^e édition de la Cena, l'événement gastronomique et théâtral sur la scène du TNM, se tiendra le mercredi 13 avril prochain à compter de 18 h.

DEVENEZ PARTENAIRE D'UNE SOIRÉE CORPORATIVE VIP

SALON PRIVÉ / COCKTAIL DINATOIRE AVANT LA REPRÉSENTATION /
FAUTEUILS RÉSERVÉS POUR LA PIÈCE

Et pour prolonger la magie... Vin d'honneur en compagnie des artistes après
le spectacle / Mention et visibilité de votre entreprise / Groupe de 20 personnes et +


La Soirée VIP au TNM, c'est une sortie originale dans un lieu unique et chaleureux.

Réservez votre spectacle 2015-2016 et on s'occupe de tout pour vous.

ISABELLE GOUDREAU Directrice, événements, dons et commandites
514 878-7910 / isabelleg@tnm.qc.ca

SOIRÉES VIP
EN ATTENDANT GODOT

16 MARS
 Paragraph

17 MARS
 BOMBARDIER
Innovation de la mobilité

24 MARS
 CGI

MESSAGE À NOS ABONNÉ(E)S

NOTRE SAISON 2016-2017 SERA LANCÉE LE MARDI 5 AVRIL

Il est désormais simple et rapide de renouveler votre abonnement en ligne. Si ce n'est déjà fait, transmettez-nous votre adresse courriel afin de recevoir la journée même du lancement votre mot de passe personnel pour accéder à votre dossier. Nous vous invitons également à nous faire parvenir votre changement d'adresse postale, s'il y a lieu. Merci de votre collaboration!

— L'ÉQUIPE DU TNM

INFO@TNM.QC.CA / BUREAU D'ABONNEMENT: 514 878-7902



VOTRE OPINION COMPTE!

Après le spectacle, n'hésitez pas à nous faire part de votre appréciation; voici les résultats pour *Pelléas et Mélisande*

24% 

23% 

30% 

23% 

LE TNM DÉMASQUÉ À L'ARTV STUDIO

Le TNM et ICI ARTV vous convient à des entretiens inspirants, animés par Lorraine Pintal. À travers la vision passionnée d'auteurs, de metteurs en scène et de concepteurs de théâtre, ils vous entraîneront dans les coulisses de la création des œuvres à l'affiche cette saison.

ARTV STUDIO — 1600, rue St-Urbain,
au cœur de la Place des Arts, à deux pas
du TNM.

De 19h à 19h 40 / Entrée libre

- **SERGE LAMOTHE**, le rôle du dramaturge pour *En attendant Godot* / 2 mars

À NOTER DES MAINTENANT À VOTRE AGENDA:

- **MICHEL BERNATCHEZ**, la création et la tournée des spectacles de la compagnie de Robert Lepage, Ex *Machina (887)*.
Mercredi 27 avril

PLACE AU MAGASINAGE

110 BOUTIQUES ET RESTAURANTS
À DÉCOUVRIR AVANT OU APRÈS
LE SPECTACLE



150, RUE SAINTÉ-CATHERINE OUEST
PLACE-D'ARMES + PLACE-DES-ARTS

COMPLEXE
DESJARDINS

AU CŒUR
DU QUARTIER
DES SPECTACLES



Pour créer de la valeur, là où nous
vivons et travaillons. Ensemble.

Nos applaudissements au
Théâtre du Nouveau Monde.



Great-West
Financial Group



Canada-Vie

LA PARFAITE ALLIANCE COMMUNAUTAIRE™

Imagine
Caring Company
Une entreprise
d'avenir

AVANT
PENDANT
APRÈS
LE SPECTACLE

LE CAFÉ DU NOUVEAU MONDE

SAUMON
CONFIT DE CANARD
CHEVRE CHAUD
CANNELLONI
TARTARE
BAVETTE
SALADES

RÉSERVATIONS 514.866.8669
CUISINE OUVERTE JUSQU'À MINUIT

DE CORPS, DE CHAIR ET DE CŒUR. MA VIE ET LE THÉÂTRE

De Lorraine Pintal, avec la collaboration de Claude Corbo. Préface de Robert Lalonde. Presses de l'Université du Québec.

Ce récit de vie n'obéit pas aux règles de l'autobiographie ou des mémoires. Lorraine Pintal, qui a consacré sa vie au théâtre et dont la carrière est étroitement liée au Théâtre du Nouveau Monde, y livre ses réflexions sur cet art vivant tel qu'elle le connaît et le pratique depuis le début des années soixante-dix. À l'image du feu sacré qui l'anime !

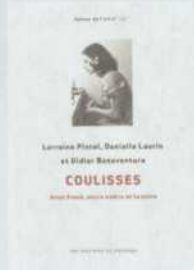
Aux personnes qui aiment le théâtre, le fréquentent et veulent mieux le comprendre, elle révèle quelques-unes des ficelles de cet art vivant, sans rompre l'enchantement dans lequel il nous plonge.



COULISSES. ANNE FRANK, ENTRE OMBRE ET LUMIÈRE

De Lorraine Pintal, Danielle Laurin et Didier Bonaventure, Les éditions du passage, collection Autour de l'art.

Ce petit livre est une plongée dans l'envers du spectacle, et tout particulièrement dans les coulisses du TNM, puisqu'il nous emmène sur les pas des comédiens de la pièce *Le Journal d'Anne Frank*, mise en scène par Lorraine Pintal. Il rassemble, sous la plume bienveillante de Danielle Laurin, les témoignages de l'auteur Éric-Emmanuel Schmitt, qui a adapté pour le théâtre le texte du *Journal*, des neuf comédiens, ainsi qu'une sélection de quarante photographies en noir et blanc prises par Didier Bonaventure, dont le regard tout en retenue accompagne cette exploration sensible de l'univers du théâtre et des acteurs.



Ces deux livres sont en vente au TNM pendant les représentations d'*En attendant Godot*.

TOUJOURS
ALLER
DE
L'AVANT

BOMBARDIER
l'évolution de la mobilité

UNE PRÉSENTATION



POWER CORPORATION
DU CANADA



TNM.QC.CA

NOUVELLES SUPPLÉMENTAIRES !

887

TEXTE, CONCEPTION,
MISÉ EN SCÈNE ET INTERPRÉTATION
ROBERT LEPAGE

PRODUCTION: EX MACHINA



LES

BELLES SOIRÉES

LES APRÈS-MIDI AUSSI

LES BEAUX ENTRETIENS !

Une grande entrevue
avec Robert Lepage,
animée par Lorraine Pintal

Judi 5 mai
De 14 h à 16 h au TNM
Au cœur du
Quartier des spectacles

Infos et réservations
bellessoirees.umontreal.ca

QUARTIER
DES SPECTACLES
MONTREAL

Le départ trop brusque de Jean-Paul L'Allier a secoué le milieu politique et a eu des résonances non moins importantes au sein des milieux culturels qui ont pu apprécier ses qualités de visionnaire. Il est impossible de ne pas encenser l'ensemble de ses réalisations à titre de maire de la ville de Québec, mais il est tout aussi important de témoigner de son apport inestimable à la vie du TNM d'abord comme membre de son conseil d'administration puis du cercle des Grands Régisseurs, créé pour rendre hommage à tous ceux qui ont contribué à bâtir notre Nouveau Monde.

Merci Jean-Paul L'Allier pour l'héritage fabuleux que vous nous avez légué! Votre étoile brillera éternellement au-dessus du TNM!

LORRAINE PINTAL
DIRECTRICE ARTISTIQUE ET GÉNÉRALE

JEAN-PAUL
L'ALLIER
GRAND
RÉGISSEUR
DU TNM

JABER LUTFI S'EXPOSE

En marge de *Pelléas et Mélisande*, l'artiste peintre Jaber Lutfi a réalisé sous vos yeux un tableau inspiré du spectacle. Il vous est maintenant possible d'admirer cette œuvre, intitulée *Pelléas allumant la lampe*, qui est exposée tout au long des représentations d'*En attendant Godot* devant la billetterie, en grande finale de cette magnifique expérience de peinture en direct.

Par ailleurs, en écho à cette toile, nous vous invitons à porter votre regard au-dessus des guichets, où sont exposées dans les vitrines trois autres acryliques sur toile de sa production : *La cloche de Pandore* (2012), *Porte de l'icône* (2014) et *Dragon* (2015).

**UNE BELLE HISTOIRE ENTRE LE THÉÂTRE ET
LES ARTS VISUELS**



Porte de l'icône, Acrylique sur toile,
137 cm x 76 cm, 2014

ROMÉO ET JULIETTE... LE GRAND RENDEZ-VOUS THÉÂTRAL DE L'ÉTÉ !

AVEC MARIANNE FORTIER, PHILIPPE THIBAUT-DENIS ET MIKHAÏL AHOOJA, MARION BAROT, ALEX BERGERON, NATHALIE BREUER, JEAN-FRANÇOIS CASABONNE, SARAH CLOUTIER LABBÉ, GUILLAUME CYR, LÉVI DORÉ, GUILLAUME GAUTHIER, GABRIEL LEMIRE, DEBBIE LYNCH-WHITE, JEAN-MOÏSE MARTIN, BENOÎT MCGINNIS, JEAN-FRANÇOIS PICHETTE, SIMON PIGEON, CATHERINE PROULX-LEMAY, MATHIEU RICHARD, GUILLAUME RODRIGUE.

Le 1^{er} février dernier, nous dévoilions la distribution de *Roméo et Juliette*, notre troisième production estivale, dans la foulée de *Cyrano de Bergerac* et des *Trois Mousquetaires*. Et c'est Serge Denoncourt, à la barre des précédents spectacles, qui signera la mise en scène de cette œuvre initiatique du grand répertoire classique. Entourés d'une vingtaine de comédiens, Philippe Thibault-Denis et Marianne Fortier interpréteront les célèbres amants de Vérone immortalisés par Shakespeare. Transposée dans l'Italie des années trente, cette sublime histoire d'amour se déploie sur fond de haine et de violence, en pleine montée du fascisme.

**« On a vu entre eux une chimie,
une complicité, une lumière...
je savais que j'avais trouvé mon
Roméo et ma Juliette! »**
- Serge Denoncourt

DÈS LE 21 JUILLET

TNM.QC.CA | HAHAHA.COM

UNE COPRODUCTION JUSTE POUR RIRE ET TNM



Philippe Thibault-Denis, Marianne Fortier et Serge Denoncourt, lors du dévoilement de la distribution de *Roméo et Juliette*, le 1^{er} février dernier. Photo: Yves Renaud.

MERCI BARBEAU !



Maquette de costume réalisée par François Barbeau pour le personnage de Sarah Bernhardt, dans *La Divine Illusion* de Michel Marc Bouchard, présentée au TNM en novembre dernier. Ce costume était porté par Anne-Marie Cadieux.

C'était un exercice de haute voltige que de suivre François Barbeau dans la réalisation de la multitude de projets qu'il menait de front, sans jamais perdre cette passion qui attisait le feu intérieur transmis à toute une génération de créateurs qui voyait en lui un maître, un génie. Comment imaginer les coulisses et la scène du TNM sans toi ? Sans ton rire tonitruant, tes extravagances, tes sorties spectaculaires contre la bêtise, la paresse, l'ignorance ? Grâce à l'apport inestimable de Pierre-Guy Lapointe qui t'a assisté si fidèlement pendant tant d'années et à l'imagination du metteur en scène Serge Denoncourt, nous retrouverons ta griffe audacieuse et indémodable sur notre scène cet été dans la production *Roméo et Juliette* de Shakespeare. Tu seras donc avec nous sur notre scène peuplée de fantômes !

LORRAINE PINTAL ET L'ÉQUIPE DU TNM

HORS-SÉRIE

LE THÉÂTRE DU NOUVEAU MONDE ET JUSTE POUR RIRE SPECTACLES PRÉSENTENT
UNE PRODUCTION JMD INVITATION INTERNATIONALE

INCONNU À CETTE ADRESSE

D'après le chef-d'œuvre de
KRÉSSMANN TAYLOR
Adapté par MICHELE LÉVY-GRAM

Avec THIERRY LHERMITTE

Et PATRICK TIMSIT

avec en scène DELPHINE DE MALHERBE

DU 14 AU 26 JUIN 2016



15%
DE RÉDUCTION
AUX ABONNÉS!

10 REPRÉSENTATIONS EXCEPTIONNELLES
SUR LA SCÈNE DU THÉÂTRE DU NOUVEAU MONDE TNM.QC.CA

QUARTIER
DES SPECTACLES
MONTREAL

★ ★

LA LITTÉRATURE DE L'ABSURDE EST À L'AFFICHE SUR RENAUD-BRAY.COM/TNM

Plus de suggestions de lecture et des billets
de spectacle à gagner sur renaud-bray.com/tnm

Renaud-Bray.com
LIVRES + CADEAUX + JEUX



Vous pouvez
compter sur nous

Visitez cgi.com/responsabilite_sociale

CGI



Paragraph

8210, route Transcanadienne
Ville Saint-Laurent Qc.
H4S 1M5

Découvrez nos possibilités infinies
visitez notre

NOUVEAU
site web

www.paragraphinc.ca

■ VOTRE SUCCÈS EN AFFAIRES DÉPEND
DE VOS AVANTAGES COMPÉTITIFS.

Chez Paragraph, nous sommes convaincus de pouvoir vous
aider à atteindre vos objectifs en assurant la qualité de vos
communications imprimées et en respectant vos délais.

Vous avez des besoins particuliers ?
Nous tenterons l'impossible afin de vous satisfaire !



T 514.735.7770

SYLVIE BOURDON
Directrice de comptes
T 514.764.4915 direct

CÔTÉ

Une fête endiablée!

Le 12 février dernier, sous la coprésidence d'honneur d'Alexandre Forest, avocat, Gowling WLG, S.E.N.C.R.L. / s.r.l. et Pierre Fournier-Simard, consultant, McKinsey & Company, avait lieu la première édition de Côté Cœur, l'événement bénéfice des Jeunes Premiers du TNM.

Sous le thème *Ma première fois*, 350 jeunes gens d'affaires et artistes étaient réunis pour faire la fête dans le hall du TNM, entièrement transformé aux couleurs de la St-Valentin.

Le TNM remercie chaleureusement Loui Mauffette et les comédiens pour leur aimable participation: Sylvio Arriola, Émilie Bibeau, Anne-Élisabeth Bossé, Henri Chassé, Larissa Corriveau, Maxime Denommée, Vincent Fafard, Marianne Fortier, Maxim Gaudette, Benoît Gouin, Benoît McGinnis, Virginie Ranger-Beauregard, Sébastien Ricard, Mylène St-Sauveur, Philippe Thibault-Denis ainsi que le DJ Walker pour cette ambiance des plus festives.

Un merci à nos commanditaires de l'événement pour leur précieux soutien: Banque Nationale, Gowling WLG, Sid Lee et les partenaires de soirée qui ont rendu cet événement possible: Boréale, Bonbons Squish, Café du Nouveau Monde, Café Union, Notkins, PUR Vodka, romeo's gin, Société des vins fins.

Le TNM remercie également du fond du cœur tous les collaborateurs qui ont contribué à la réussite de cet événement bénéfice et les donateurs qui ont fait de cette soirée un véritable succès.

Grâce à l'enthousiasme et l'engagement du comité des Jeunes Premiers du TNM, cette soirée a permis d'amasser 60 000 \$ au profit de la Fondation du Théâtre du Nouveau Monde et nous leur en sommes très reconnaissants.



Photos: Michel Donais

Pour en savoir davantage sur les Jeunes Premiers et connaître leurs prochaines activités, visitez:

www.tnm.qc.ca/jeunes-premiers/

LE THÉÂTRE DE TOUS LES CLASSIQUES, CEUX D'HIÉR ET DE DEMAIN

FONDATION 1951 FONDATEURS JEAN GASCON / JEAN-LOUIS ROUX / GUY HOFFMAN / GEORGES GROULX / ANDRÉ GASCON / ROBERT GADOUAS / ÉLOI DE GRANDMONT DIRECTEURS ARTISTIQUES JEAN GASCON 1951-1966 / JEAN-LOUIS ROUX 1966-1982 / ANDRÉ PAGÉ 1981 / OLIVIER REICHENBACH 1982-1992 / LORRAINE PINTAL DEPUIS 1992

L'ÉQUIPE DU TNM

LORRAINE PINTAL
DIRECTRICE ARTISTIQUE
ET GÉNÉRALE

PRODUCTION

PATRICK LOUBERT
DIRECTEUR DE
PRODUCTION
**PHILIPPE
GAUDREAULT**
DIRECTEUR TECHNIQUE
SIMON L. LACHANCE
DIRECTEUR TECHNIQUE
FRANCE OUELLET
ADJOINTE À LA
PRODUCTION
XAVIER CÔTÉ
ASSISTANT À LA
DIRECTION TECHNIQUE

COMMUNICATIONS / MARKETING

ANNIE GASCON
DIRECTRICE DES
COMMUNICATIONS,
DU MARKETING
ET DU DÉVELOPPEMENT
INTERNATIONAL
LOUI MAUFFETTE
ATTACHÉ DE PRESSE
FRANCE FOURNIER
DIRECTRICE DU SERVICE
DES VENTES
**PASCALÉ
DESGAGNÉS**
COORDONNATRICE
DE LA PUBLICITÉ ET
DE LA PROMOTION
OLIVIER CHASSÉ
COORDONNATEUR WEB,
CONTENU NUMÉRIQUE
ET MÉDIAS SOCIAUX

MÉDIATION CULTURELLE

CLAUDIA BILODEAU
CHARGÉE DE PROJETS

ADMINISTRATION ET FINANCEMENT PRIVÉ

SUZANNE THOMAS
DIRECTRICE,
ADMINISTRATION ET
FINANCEMENT
MARCELLE BRIÈRE
DIRECTRICE DES
RESSOURCES HUMAINES
MONIQUE BESNER
CONTRÔLEUR
**MARIE-SYLVIE
HÉBERT**
ADJOINTE À LA
DIRECTION
**ISABELLE
GOUDREAULT**
DIRECTRICE,
ÉVÈNEMENTS, DON'S
ET COMMANDITES
SUE TURMEL
COORDONNATRICE
DES CAMPAGNES ET
DES COMMANDITES
**CATHERINE
RIOUX-TACHÉ**
RÉCEPTIONNISTE

GESTION DES ÉDIFICES

DAVID STOROZUK
DIRECTEUR DE LA
GESTION DES ÉDIFICES,
DES RESSOURCES
MATÉRIELLES ET
INFORMATIQUES

SCÈNE

MARC BARSALOU
CHEF MACHINISTE
HOWARD ABRAMS
CHEF ÉLECTRICIEN
**EDWARD
FREEDMAN**
CHEF SONORISATEUR
MARC RAYMOND
CHEF ACCESSOIRISTE
JOAN LESSARD
CHEF HABILLEUSE
PATRICK CARROLL
TECHNICIEN
POLYVALENT

LES SORTIES DU TNM

LOUIS HÉON
DIRECTEUR TECHNIQUE
YANNICK DUFOUR
CHEF MACHINISTE
ISABELLE GARCEAU
CHEF ÉCLAIRAGISTE
FRANÇOIS THIBAUT
CHEF SONORISATEUR
**BERNARD
FRENETTE**
CHEF ACCESSOIRISTE
MARTINE SÉGUIN
CHEF HABILLEUSE

TÉLÉMARKETING

NANCY BOURDAGES
CHEF D'ÉQUIPE
JEAN FLEURY
PRÉPOSÉ

BILLETTERIE / ABONNEMENT / VENTES AUX GROUPES

MARYSE POTHIER
CHEF D'ÉQUIPE
**VÉRONIQUE
FAUELLE**
RESPONSABLE DE LA
VENTE AUX GROUPES

PRÉPOSÉ(E)S AUX VENTES

**OLIVIER
BEAUCHEMIN**
MANON BRUNET
**MARC-ANDRÉ
CASAVANT**
ROSALIE GENDREAU
**MARIE-MICHÈLE L.
VALLIÈRES**
ROSE NORMANDIN
RENO
PERRON-ROBITAILLE
**CHARLOTTE
RAOUTENFELD**
**STÉPHANIE
RIBERYREIX**
AUDRÉE VACHON

ACCUEIL CLÉMENCE LAVIGNE CHEF D'ÉQUIPE

PRÉPOSÉ(E)S À L'ACCUEIL

CAMILLE BÉLANGER
KEVIN BERGERON
NORMAND BRÉARD
**EMMANUELLE
C.-LAFRANCE**
**GABRIELLE
CHAPDELAINÉ**
**ALEXIS
CURODEAU-CODÈRE**

ANNE D.-WELLS
**MARIE-PASCALÉ
DANIS**
TOMMY DEMERS
**CAROLANÉ
DESMARTEAUX**
**ALEXIS
G.-LEFEBVRE**
**SARAH-ÈVE G.
LEFEBVRE**
MAGALIE GAGNÉ
VALÉRIE GAGNON
GUILLAUME LEDOUX
JANNE PAQUIN
**GABRIEL
PAQUIN-BUKI**
JANIE POMERLEAU
**MARIE-CHRISTINE
RAYMOND**
**BETHZAÏDA
THOMAS**

ENTRETIEN RACHID BEL ABBES CHEF D'ÉQUIPE

PRÉPOSÉS À L'ENTRETIEN

PAUL BROSSARD
**CAMILO
C.-ESCRIBANO**
GILLES CLOUTIER
VINCENT LANGLOIS
DANIEL ST-JEAN

Les techniciens de scène et habilleuses du TNM sont respectivement membres des sections locales 56 et 863 de l'Alliance Internationale des employés de Scène et de Théâtre (I.A.T.S.E.), affiliée à la Fédération des Travailleurs du Québec. Le TNM est membre de Théâtres Associés Inc.

LE CONSEIL D'ADMINISTRATION DE LA FONDATION DU TNM

COMITÉ EXÉCUTIF

PRÉSIDENT

PIERRE ALARY
ADMINISTRATEUR DE SOCIÉTÉS

VICE-PRÉSIDENT

CLAUDE CORBO

PROFESSEUR ASSOCIÉ

ÉCOLE NATIONALE D'ADMINISTRATION
PUBLIQUE

TRÉSORIER

CLAUDE MICHAUD

CHEF DES OPÉRATIONS, DNA CAPITAL

SECRÉTAIRE

JEAN-PIERRE BELHUMEUR

AVOCAT ASSOCIÉ, STIKEMAN
ELLIOTT S.E.N.C.R.L., S.R.L.

MEMBRE

JAN-FRYDERYK PLESZCZYNSKI

PRÉSIDENT, DIGITAL DIMENSION

ADMINISTRATEURS

CARL BÉCHARD

COMÉDIEN ET METTEUR EN SCÈNE

MARY-ANN BELL

ADMINISTRATRICE DE SOCIÉTÉS

CAROLINE BIRON

ASSOCIÉE, WOODS S.E.N.C.R.L.

SONIA BOISVERT

ASSOCIÉE, CERTIFICATION, SERVICES
AUX SOCIÉTÉS PRIVÉES, PWC CANADA

CHANTALE BOUTIN

PRÉSIDENTE, CBFC CONSEILS

JOANNE CHEVRIER

ADMINISTRATRICE DE SOCIÉTÉS

NORMAND CHOUINARD

COMÉDIEN ET METTEUR EN SCÈNE

JACQUES FILION

ASSOCIÉ DIRECTEUR, BDO CANADA

S.E.N.C.R.L., S.R.L.

ALEXANDRE FOREST

AVOCAT, GOWLING WLG, S.E.N.C.R.L. / S.R.L.

COPRÉSIDENT LES JEUNES PREMIERS DU TNM

SYLVAIN FORTIER

CHEF DES INVESTISSEMENTS ET

VICE-PRÉSIDENT EXÉCUTIF,

IVANHOE CAMBRIDGE

CLAUDE A. GARNEAU

COPRÉSIDENT, CGCOM

SYLVAIN GASCON

PREMIER VICE-PRÉSIDENT

GRANDES ENTREPRISES ET INSTITUTIONNEL

MOUVEMENT DES JARDINS

SERGE PAQUETTE

ASSOCIÉ DIRECTEUR, LE CABINET

DE RELATIONS PUBLIQUES NATIONAL

ROBERT RACINE

ASSOCIÉ, KENIFF & RACINE

VALÉRIE SAPIN

DIRECTRICE, MARKETING ET INNOVATION

GAZ MÉTRO

ÉRIC TÉTRAULT

PRÉSIDENT, MANUFACTURIERS

ET EXPORTATEURS DU QUÉBEC

LES GRANDS RÉGISSEURS

LES GRANDS RÉGISSEURS DU TNM PAUL GOBEIL / JEAN HOUDE / DANIEL LAMARRE / JEAN-YVES LEBLANC / OLIVIER REICHENBACH
YVES SÉGUIN GRANDS RÉGISSEURS HONORAIRES / JEAN-PAUL L'ALLIER / JACQUES PARIZEAU / JEAN-LOUIS ROUX

LE THÉÂTRE DU NOUVEAU MONDE REMERCIE

GRAND PARTENAIRE

DE LA CAMPAGNE D'ABONNEMENT

HYDRO-QUÉBEC

GRAND PARTENAIRE DES SORTIES DU TNM

CAISSE DE DÉPÔT ET

PLACEMENT DU QUÉBEC

GRANDS PARTENAIRES

DE PRODUCTION

BMO GROUPE FINANCIER

POWER CORPORATION DU CANADA

PARTENAIRE DE PRODUCTION

SNC-LAVALIN

GRANDS PARTENAIRES MÉDIAS DE SAISON

LA PRESSE

RADIO-CANADA

PARTENAIRES MÉDIAS

ARTV

ASTRAL MÉDIA AFFICHAGE

COGECO MÉTROMÉDIA

GRAND PARTENAIRE DE L'EMPORTE-PIÈCES

GROUPE CGI

PARTENAIRE DES MATINÉES ÉTUDIANTES

LA GREAT-WEST, LONDON LIFE

ET CANADA-VIE

PARTENAIRES DE SERVICES

OUTI — ARCHITECTES TI

COMPLEXE DES JARDINS

DOMTAR

LIBRAIRIE RENAUD-BRAY

LOCATION SOLOTECH

MP REPRODUCTIONS

PARTENAIRES DES PROJETS SPÉCIAUX

PARAGRAPH

UNIVINS

PARTENAIRES GOUVERNEMENTAUX

CONSEIL DES ARTS ET

DES LETTRES DU QUÉBEC

CONSEIL DES ARTS DU CANADA

CONSEIL DES ARTS DE MONTRÉAL

MINISTÈRE DE LA CULTURE ET

DES COMMUNICATIONS

MINISTÈRE DU PATRIMOINE CANADIEN

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT

DES ENTREPRISES CULTURELLES

GRAND DONATEUR - ACTIVITÉS

ÉTUDIANTES

BMO GROUPE FINANCIER

DONATEURS CORPORATIFS

BDO

BOMBARDIER

DESJARDINS

FPI COMINAR

PRATT & WHITNEY CANADA

DONATEUR BOURSE

OLIVIER REICHENBACH

PwC CANADA

DONATEUR BOURSE JEAN-PIERRE RONFARD

RBC

ABONNÉS PREMIÈRE LOGE

ANDRÉ TANGUAY ET

MARTINE BARRAS

CLAUDE PERREAULT

DERMALOUGE, CENTRE DE SANTÉ

ET DE BEAUTÉ

DR. CLAUDE ROSATO, OPTOMÉTRISTE

FRANCINE CLÉROUX

JEAN-YVES LEBLANC

LA COOP FÉDÉRÉE

LE CABINET DE RELATIONS

PUBLIQUES NATIONAL

LES AGENCES RÉAL DEMERS

LISE DIONNE ET ROBERT FLEURY

LOUIS-MARTIN VILLENEUVE,

CPA AUDITEUR, CA, AVOCATS

PLONGÉE HF

RAYMOND LAFONTAINE

SAMAX CONSULTANTS INC.

SOPHIE BERGERON ET

DANIEL ROBIDOUX

SUCRE REDPATH

TOURS CHANTECLERC

VALÉRIE-KIM BESNER ET

MARTIN LETENDRE

WOODS

YVES PICHETTE & PAULE LANGLOIS,

PHARMACIENS

ABONNÉS DE SOUTIEN

AGNUS DEI TRAITEUR

CLÉMENT DEMERS

GROUPE M BACAL

ISABELLE DORAY

JEAN HOUDE

JEAN-PIERRE BELHUMEUR

JOHANNE ET DONALD THÉBERGE

MARIE WOODS ET THOMAS SCHLADER

ROBERT CLOUTIER

TÉLÉSYSTÈME LTÉE

Québec



Conseil des Arts
du Canada

Canada Council
for the Arts



Montréal

PARTENAIRE DU

QUARTIER
DES SPECTACLES
MONTRÉAL

15% DE RÉDUCTION AUX ABONNÉS!



ROMÉO ET

JULIETTE

DÈS LE 21 JUILLET

DE SHAKESPEARE TEXTE FRANÇAIS NORMAND CHAURETTE MISE EN SCÈNE SERGE DENONCOURT
AVEC MARIANNE FORTIER ET PHILIPPE THIBAUT-DENIS

20 COMÉDIENS SUR LA SCÈNE DU THÉÂTRE DU NOUVEAU MONDE UNE COPRODUCTION JUSTE POUR RIRE ET TNM

TNM.QC.CA | HAHAAHHA.COM

PROTNM 2016.03.01/x